

## แบบฟอร์มการนำเสนองานแปลข่าวรอบโลก

วันที่ ๑๐ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๕  
ผู้ปฏิบัติงาน นางสาวสมสกุล ลิขนะจุล  
ตำแหน่ง นักวิเทศสัมพันธ์ปฏิบัติการ (ภาษาเยอรมัน)  
กลุ่มงาน ภาษาศาสนา เยอรมัน และอาหาร

### ประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนี

#### เพิ่มข้อมูลสำหรับผู้บริโภคให้มากขึ้น (หมวดการเมือง)

ขณะนี้วุฒิสภาสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีได้อนุมัติร่างกฎหมายข้อมูลสำหรับผู้บริโภคและแถลงต่อคณะกรรมการการค้าที่เรียกว่าเร็วแล้ว โดยรัฐสภาได้อนุมัติกฎหมายฉบับดังกล่าวและให้มีผลบังคับใช้ กฎเกณฑ์ใหม่ในฤดูใบไม้ร่วงปีนี้ นั้นหมายความว่า ในอนาคตการบังคับใช้กฎหมายข้อมูลสำหรับผู้บริโภคจะสะดวกมากยิ่งขึ้น

นางอิลเซ ไอเนอร์ (Ilse Aigner) รัฐมนตรีว่าการกระทรวงผู้บริโภคกล่าวว่า “ภายใต้กฎหมายดังกล่าวนี้ ในอนาคตประชาชนจะได้รับข้อมูลที่รวดเร็วยิ่งขึ้นและไม่เสียค่าใช้จ่ายใด ๆ” นอกจากนี้องค์กรต้องเปิดเผยผลการตรวจสอบราคาสินค้าในการอนุญาตให้ขึ้นราคาสินค้าอีกด้วย

ขอบเขตการบังคับใช้กฎหมายฉบับดังกล่าวไม่เฉพาะแค่อาหาร/สินค้าบริโภคเท่านั้น แต่ยังรวมไวน์หรือสิ่งของจำเป็นอื่นๆ เช่น เสื้อผ้า หรือเครื่องสำอางค์ ของเล่น อุปกรณ์ในครัวเรือน สินค้าอิเล็กทรอนิกส์ต่างๆ และของตกแต่งบ้านอีกด้วย นอกจากนี้ กระบวนการรับฟังความคิดเห็นในการมีส่วนร่วมด้านการลงทุนเชิงเศรษฐกิจที่เกี่ยวข้องและกฎเกณฑ์เกี่ยวกับความลับทางการค้าจะได้รับการปรับปรุงให้กระชับ รวดเร็ว และครอบคลุมยิ่งขึ้น

ทั้งนี้ หากมีข้อร้องเรียนสามารถแจ้งต่อองค์กรได้โดยไม่ต้องใช้แบบฟอร์มใดๆ โดยทางอีเมลหรือโทรศัพท์ เนื่องจาก เกณฑ์อัตราค่าธรรมเนียมใหม่เอื้อต่อผู้บริโภคมากขึ้น การฟ้องร้องของผู้บริโภคต่อหน่วยงานซึ่งมีเงื่อนไขค่าใช้จ่ายในการจัดการต่ำกว่า ๒๕๐ ยูโร จึงไม่เสียค่าใช้จ่าย และหากมีการละเมิดกฎหมายโดยบริษัทเกิดขึ้น การฟ้องร้องซึ่งมีค่าใช้จ่ายต่ำกว่า ๑ พันยูโร จะไม่เสียค่าใช้จ่ายใดๆ

เนื่องจากการหลอกลวงที่เพิ่มขึ้นและการบิดเบือนข้อมูลระดับสูงสุดของสารอันตราย หน่วยงานจึงมีหน้าที่ต้องเปิดเผยข้อมูล ทั้งนี้เพื่อความโปร่งใสและเพิ่มความน่าเชื่อถือในการรับมือกรณีวิกฤตได้รวดเร็วยิ่งขึ้น

ที่มาของข่าว <http://www.bundesregierung.de/Content/DE/Artikel/2011/07/2011-07-20-novelle-verbraucherinformationsgesetz.html>

ผู้ตรวจทาน นายชัยวัฒน์ สืบสันติวรพงศ์ นักวิเทศสัมพันธ์ชำนาญการพิเศษ